

ХП. Кенигсберг, 1835, ХП. 13

Его Высокоблагородию г-ну профессору д-ру

М.Якоби

Университет

в Дерпте.

Кенигсберг 13-го дек. 1835.

Дорожайший Мориц,

Мне очень не терпелось написать тебе сразу после твоего предпоследнего письма, которое я тотчас-же отослал в Потсдам, и от всей ~~полноты~~ ^{силы} сердца пожелать тебе счастья, но в то-же время я был слишком ошеломлен, и письмо все ~~охлаждалось~~ ^{охлаждалось} со дня на день под натиском всяческих дел, которые не давали мне сосредоточиться. Мозер утверждает, что необходимо помнить о разнице ~~дате~~ ^{даты} между старым и новым стилем, иначе выйдет что ты обручился еще до прибытия в Дерпт; да и это письмо не так уж сильно запоздало, так как пишется только через 2 месяца после твоего прибытия в Дерпт. ^{1/} Пусть это быстрое решение также ^{2/} послужит к твоему благу, как и решение о переходе в Кенигсберг. Я мог-бы дать тебе много добрых советов из сокровищницы моего семейного опыта, но каждый брак - индивидуум, и поэтому здесь у каждого своя теория. Ты не написал, примешь-ли ты также православие; ^{2/} говорят, что для этого достаточно принять хотя-бы только одно таинство, и поэтому в армии нередко оказывается, что люди переходят в православие, сами того не зная и не желая. Только не упадите, когда вы будете

бегать вокруг алтаря. Как это все произошло так быстро, где ты познакомился, напиши пожалуйста, это очень интересно. Или ты заставил возить себя сразу после приезда во все женские школы? Знакомство твоей нареченной с французским языком очень ценно для тебя во многих отношениях; но будет ли она также учиться по немецки, или и ты, когда мы тебя вновь увидим, будешь говорить только на ломаном немецком языке?

Как человек чувствует себя, когда он почти задавлен вещами, я очень хорошо знаю; но не понимаю, почему ты испытываешь эти чувства от своих юношеских детских фантазий, которым еще очень далеко до того, чтоб стать вещами. Об этом можно сказать, как Натан говорит Реке, насколько легче искренно мечтать, чем хорошо поступать. ^{3/}Фарадей, ^{4/}как говорят, нашел закон цепи для проводов различной длины; это хороший поступок, который наверно стоил ему большого труда. И вот, услышав что нибудь подобное, ты являешься и начинаешь об этом фантазировать; это *juste le contraire* а не идея. У тебя бесспорно есть главное качество для точных опытов, выдержка, упорство и энтузиазм терпения; но школы, ²²домолетнего упражнения, и необходимого для всего очень точного, [в том числе для анализа твоих мечтаний по поводу опытов с маятником, умения вычислять алгебраически и численно, тебе недостает. Поэтому будет всегда лучше, если ты будешь гоняться за качественными результатами, чем за количественными. В *systeme du monde*

/ системе мира / нельзя, говорят, обойтись без полярной
силы для объяснения истечений, о чем Б. написал теперь
статью ^{5/}. Я бы только

К дню моего рождения моя дорогая Мария нарисовала
мне детей, Леонарда с саблей на боку и кнутом в руке
на его деревянной лошадке, перед ним толстого Николая,
который одной рукой хватает возжи и поднимает ножку,
чтоб сесть на лошадку; кругом различные домашние предме-
ты. Рисунок очень удачен; это меня тем более радует,
что у Марии нет никакой практики в рисовании с натуры,
а дети, конечно, никак не желали позировать; оба вышли
замечательно похожи / особенно Николай с его
манерой, с его

предовольным видом вышел удачно сверх всякой меры.

Как ни тяжело и ни грустно мне расстаться с рисунком
я был-бы неправ, если-б не хотел доставить удовольствие
маме. Кроме того я еще получил чудесную трубку и вечный

Fidibus /зажигательная бумага/, новейшее
физическое открытие, сделанное на Рождестве, которое
Мозер привез из Берлина. Вечером у меня были Мадевейс, ^{6/}
Закс, Лерс, ^{7/} Нейман, Мозер, Бессель, ^{х/} был испечен боль-
шой пирог со свечками и мы уютно проболтали до 12
часов. Жена Закса благополучно разрешилась девоч-
кой, чему они очень рады, т.к. в этот раз за нее очень
тревожились. Тереза, как пишет мама, спокойно настроена
и часто весела. Но бедный *Джордс* потерял

*) Немецкие обиды - Вильгельм в пирог задрался сбер-
ли по тшлу лет, испоминувшая, которую-то

(архив. переп.)

своего единственного ребенка, которого он так горячо любил. Это и нас всех близко затронуло. Твой Миллер встречает большое одобрение. Сенат постановил получить постройку нового здания университета Шинкелю. Я оказался лишен начала твоего письма к Креславскому. В будущем не давай лучше твои письма на цензуру в самые милые руки, прежде чем они пойдут по свету. Чудеснейший виноград, который Эдуард купил в Берлине, мы аккуратно получили здесь через кондуктора и с почтением уничтожили, отдавая должное твоим заслугам в этом деле. Ратке утверждает, что еще ничего не знает о Дерпте. Если ему сделают оттуда выгодные предложения или согласятся на его требования, то он, пожалуй, попадет в некоторое замешательство, так как повидимому его первоначальная кротость уже испарилась и похоже что его произведут в медицинские советники, что связано с 200 ^у. Статский советник Струве, которому прошу передать мой привет, еще не писал Бесселю; скажи ему, чтоб он не забыл написать побольше о твоей невесте; эти рассказы для Бесселя больше *Machschien*⁸⁾. Я очень рад, что Мозер и Нейман продолжает оставаться в хороших отношениях.

Что ты считаешь свой долг в 150 ^у для меня ^{тебе} приятнее, чем я в самом деле был бы не в состоянии, кроме 150 ^у, которые я должен тебе заплатить, дать тебе еще 160 ^у на более долгий срок; из них 110 ^у я

предполагал дать тебе займы лишь на очень короткое время. Мои расходы ужасающе выросли в этом последнем квартале, а пользоваться капиталом моей жены для своих текущих трат я считал бы не справедливым и бессовестным.

Ну, будь здоров, дорогой брат, поклонись от меня почитательнейше твоей нареченной. Скучно писать влюбленному, поэтому кончаю. Может быть, жена добавит несколько строк.

Твой сердечно тебя любящий брат Как.

Наконец на днях прибыли экземпляры твоего мемуара. Из Института мы не получили больше ни одного номера.

В понедельник [4-го?] пришло наконец извещение от Креславского, что вещи могут быть посланы; они пойдут сегодня в среду, или завтра, там около 25, здесь до Таурога стоимость провоза составляет I 20, до Тильзита только 20; так как Креславский пишет, что он Тильз. до Таур. вещи можно переправить за 5, а стоимость отправки в Тильзите наверное менее 25, то послать их отсюда в указанную К. Тильзитскую экспедицию. - Напиши мне яснее, кому и куда я должен адресовать тетради, ибо д-р Шпальц живет наверное не близ Гумбинена.

Примечания

1/ См. стр. 24, прим. 2.

2/ Невеста, А.Гр. Кохановская, принадлежала к

греческой православной церкви; см. Ильин, стр. 24.

3/ Лессинг, Натан Мудрый, 1 действие, 2 явление.

4/ Знаменитые исследования Георг²⁹ Симона Ома еще не получили тогда должного признания. Хотя работы Ома были в пренебрежении более чем десять лет / причем Шинер [Фехнер] был единственный, кто в то время принял и подтвердил его взгляды, за последние пять лет Гаусс, Ленг [Ленц], Якоби [см. напр. Англ. Phys. Chem. т. 43 / 1839, стр. - 26 /,

Генри и много других выдающихся философов признали большую ценность его исследований и то, чем они ему обязаны в проведении собственных исследований", написано, например, 30 ноября 1841 в отчете Лондонского Королевского Общества / см. Выдержки из бумаг Лондонского Королевского Общества" том IV, стр. 336 /.

5/ Ф. В. Бессель "Beobachtungen über die physische Beschaffenheit des Halley'schen Kometen und dadurch veranlasste Bemerkungen"

/" Наблюдения над физическими свойствами кометы Галлея и связанные с этим замечания"/,

Astron. Nachr. т. 13 / 1836 / № 300, 301, 302, сов. 185-232, см. в особенности сов. 200 и д.; сокращенная перепечатка в Англ. Ann. Phys. Chem. т. 38/1836/, стр. 498-530.

6/ Ф. Мадвейс, майор и адъютант при Главном командовании первого армейского корпуса, зять К.Г.Я. Якоби.

7/ Карл Лирс, 1802-1878, выдающийся филолог, читал с 1831 [в университете] Альберти~~на~~ / ср. следующее письмо/.

8/ *Sie!* Слово неизвестного, возможно простонародного происхождения, к которому близко звучит в еврейско=немецком жаргоне, лишь "*Näches*" = удовольствие. / см. Авраам Гендлау, "*Sprichwörter und Redensarten deutsch-jüdischer Vorzeit*"

/Франкфурт на Майне 1860 / № 492, 521, 795, 991/.

9/ Оба имели одинаковые права на пользование очень немногочисленными физическими приборами университета / См. Франц Нейман", стр.351/.

Архив АН, ф. 187, т.2, № 611'